

## Rapidlyte Isetäituvad süstlad

### Kasutusjuhend

**NB:** Levitage käesolevat lehte kõikidesse selle kasutuskohtadesse.  
Kasutusel koos järgmistega Rapidlyte toodetega:



Allpool loetletud tooted on meditsiiniseadmed.

Toode	REF	Tellimis- kood	Hepariin	Soovituslik täitemaht (mL)
1 mL L/S (~23 IU), nõelaga	00925045	10314320	Balanseeritud	>0,7
3 mL L/S (~70 IU), nõelaga	04155422	10320248	Balanseeritud	>2,0
1 mL L/S (~23 IU), nõelaga ja nõelakaitsega	07339648	10326181	Balanseeritud	>0,7
3 mL L/S (~70 IU), nõelaga ja nõelakaitsega	00950953	10314369	Balanseeritud	>2,0
1 mL L/S (~7 IU), nõelaga	04500537	10320853	Liitium	0,5
3 mL L/S (~21 IU), nõelaga	01175589	10314750	Liitium	1,5
1 mL L/S (~7 IU), nõelaga ja nõelakaitsega	08685019	10328654	Liitium	0,5
3 mL L/S (~21 IU), nõelaga ja nõelakaitsega	08918285	10329077	Liitium	1,5



Allpool loetletud tooted on ette nähtud *in vitro* diagnostiliseks kasutamiseks.

Toode	REF	Tellimis- kood	Hepariin	Soovituslik täitemaht (mL)
1 mL L/S (~23 IU)	08784181	10328829	Balanseeritud	>0,7
3 mL L/S (~70 IU)	05150149	10322003	Balanseeritud	>2,0
1 mL L/S (~7 IU)	07416421	10326318	Liitium	0,5
3 mL L/S (~21 IU)	04909133	10321565	Liitium	1,5

LS=Luer Slip (sulgurkork)

L/L=Luer lock (filterkork)

#### Ettenähtud kasutus

Arteriaalse vere proovivõtu komplekt on ette nähtud arteriaalse vere proovi võtmiseks, et mõõta järgmisi parameetreid:

pO<sub>2</sub>, pCO<sub>2</sub>, pH, CO-oskümeetriat, elektrolüütide (Ca<sup>++</sup>, Na<sup>+</sup>, K<sup>+</sup>, Cl<sup>-</sup>) sisaldus ja metaboliitide (glükoosi ja laktaadi) sisaldus. Süstal on töödeldud antikoagulandi hepariiniga.

Arteriaalse vere proov võetakse standardmeetodiga (vt „Kasutusjuhend“).

Vereproov märgistatakse nõuetekohaselt. Samaaegselt, rakendatakse mõõdukalt survet sõrmega punktsioonikohale, 3-10 minuti jooksul, sõltuvalt patsiendist. Veregaasi näitajad iseloomustavad patsiendi seisundit ainult vereproovi võtmise ajal.

Ainult professionaalseks kasutuseks.

### **Suhtelised vastunäidustused**

- Antikoagulantravi
- Raskekujuline perifeerne arterioskleroos
- Hüübivushäirete anamnees
- Punktsoonijärgse arteriaalse spasmi anamnees
- 

### **Ettevaatusabinõud**

- Järgige USA haiguste ennetamise ja tõrje keskuse kehtestatud tavapäraseid nakkustõrje protseduure või samaväärseid kohalikke eeskirju.
- Jälgige nõela sirgjoonelisust ja kinnituspunkti. Fikseerige süstlakolvi positsioon enne kasutamist.
- Ainult ühekordseks kasutamiseks: Meditsiiniseadmel peavad olema konkreetsed omadused, et see toimiks vastavalt seadme kasutuseesmärgile.
- Ei kasutata süstimiseks.
- Saastunud nõelaga saadud torke kaudu võivad levida nakkushaigused.

### **Kasutusjuhend:**

1. Olge kursis ja järgige kõiki haigla, kohaliku omavalitsuse või riigi tasandil kehtestatud vereproovide võtmise ja nende käitlemise eeskirju.  
Protseduuri läbiviija peab olema läbinud nõuetekohase erialase väljaõppe ja tal peavad olema vastavad kutseoskused.
2. Kontrollige, kas vereanalüüs on tellitud.
3. Kontrollige patsiendi ravikaardilt, kas ta saab hüübimisvastast ravi või kas tal esineb veritsushäireid.
4. Kontrollige, kas patsienti on hiljuti aspireeritud; kui patsient on hingamisaparaadi all, kontrollige, kas aparaadi seadeid on hiljuti muudetud.  
Mõlemal juhul võib veregaasi näit muutuda.  
Oodake enne vereproovi võtmist 20 minutit.
5. Täitke patsiendi kohta etikett. Kui patsient on hingamisaparaadi all, märkige O2 protsent ja positiivse lõppekspiratsiooni rõhu (PEEP) tase.  
Märkige üles patsiendi vanus ja kehatemperatuur.
6. Selgitage patsiendile protseduuri olemust.
7. Paluge patsiendil hingata protseduuri ajal rahulikult. Hüperventilatsioon vereproovi võtmise ajal muudab tulemusi.
8. Valige punktsoonikoht. Tavaliselt punkteeritakse ühte järgmisest kolmest kohast: radiaalarter, brahhiaalarter ja femoraalarter; loetletud eelistatuse järjekorras.
9. Kui valite radiaalarteri, kontrollige küünarvarre kollateraalse vereringe olemasolu.
10. Palpeerige arterit ja puhastage punktsoonikoht antiseptilise vahendiga.
11. Seadke süstla kolb soovitud verekoguse märgi juurde.
12. Kinnitage nõel kergelt keerates süstlale; kontrollige, et **nõel oleks kindlalt kinni**. Sisestage nõel teravnurga all. Süstal siseneb nurga all ja homöostaasi on kergem saavutada. **Jälgige nõela, kuni torkekohta ilmub veri**. Peatage kohe nõela sisestamine.
13. Laske süstlal verega täituda soovitud tasemeni.
14. Võtke vabasse kätte marlitampoon ja valmistuge suruma seda pärast nõela eemaldamist punktsoonikohale.
15. Eemaldage nõel ja suruge marlitampoon sõrmega kergelt punktsoonikohale 3-10 minutiks; aeg sõltub patsiendi seisundist. Kontrollige aeg-ajalt, kas veritsemine on lõppenud. Õde peaks kontrollima patsiendi pulssi punktsoonikohal mõne tunni jooksul pärast vereproovi võtmist.
16. Sõltuvalt komplektist kasutatakse ühte järgmistest protseduuridest. Filterkorgi ja nõelakatte kasutamise kohta vaadake jooniseid vahelehe tagaküljel.
  - a. Ümmargune sinine nõelakork ja filterkork.
    1. Torgake nõel nõelakorki (ärge torgake seda korgist läbi).
    2. Eemaldage nõel süstlalt ja visake teravate jäätmete konteinerisse.
    3. Asetage kohale filterkork.
    4. **Filterkorgi kasutamise kohta vaadake kasutusjuhendit vahelehe tagaküljel.**

b. Filterkork ja nõelakate.

1. **Vaadake kasutusjuhendit vahelehe tagaküljel.**

17. Et veri ja hepariin põhjalikult seguneks, hoidke süstalt käes ja liigutage rannet 20-30 sekundi jooksul edasi-tagasi.

18. Proovi tuleks analüüsida võimalikult kiiresti, hiljemalt 30 minuti jooksul pärast proovi võtmist. Kui uuritakse ka teiste analüütide sisaldust proovis, võib see aeg muutuda. Järgige CLSI (kliiniliste ja laboristandardite instituut) või tervishoiuasutuse kehtestatud eeskirju. Konkreetse vereproovi võtmise seadme kaliibrimise ja nõuetekohase kasutamise juhised leiate seadmega kaasasolevast juhendist.

**Lantsettide ja saastunud süstalde utiliseerimine**

Pärast kasutamist visake lantsetid ja saastunud süstlad vastavasse teravate jäätmete konteinerisse kooskõlas tööohutuse ja -tervise standardite (USA) või kohalike eeskirjadega.

Järgige haiglas kehtestatud tavapäraseid ohutusnõudeid.












**Võimalikud vead ja piirangud**

- Korrigeerimata väärtused ebanormaalse kehatemperatuuri puhul.
- Venosse vere või segavenosse vere võtmine
- Õhumullid tuleb eemaldada võimalikult kiiresti. Ärge analüüsige proove, mis sisaldavad õhumulle.
- Väärtused ei ole patsiendi kehatemperatuurist lähtuvalt korrigeeritud.
- Patsient saab hapnikuravi.
- Ebapiisav segunemine hepariiniga.
- Hüperventilatsioon punkteerimise ajal.
- Patsiendilt võetud proove ei analüüsitud viivitamatult.

**Teave hepariini kohta**

- Hepariini toodetakse seasoole limaskestast.
- Hepariini kasutatakse ainult süstla töötlemiseks.

**Rapidlyte sümbolite selgitus**

Symbol	Description
	Do not re-use
	Consult instructions for use
	<i>In vitro</i> diagnostic medical device
	Use by
	Catalog Number
	Batch code
	Sterilized by ethylene oxide; contents sterile unless device package has been opened or damaged
	Manufacturer
	Authorized Representative in the European Community
	CE Mark
	CE Mark with identification number of notified body 0088

## Nõelakaitse

### Kirjeldus

- Nõelakaitse (1 mL): nõela suurus 25 g X 5/8"
- Nõelakaitse (3 mL): nõela suurus 22 g X 1"
- Nõelakaitse täiendav tühiruum on keskmiselt 0,075 mL.

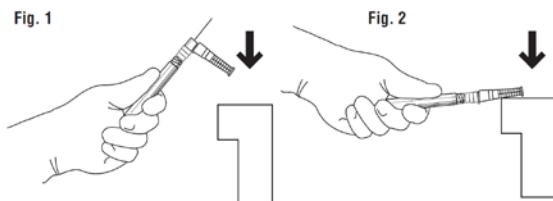
### Hoiatus!

- Saastunud nõelaga saadud torke kaudu võivad levida nakkushaigused.
- Nõelakaitse tahtlikul eemaldamisel võib tekkida oht saada saastunud nõelaga torgata.
- Kõver või kahjustatud nõel võib murduda või kahjustada kudesid või põhjustada juhuslikke torkeid. Kui nõel on kõver või kahjustunud, ärge püüdke seda sirgeks painutada ega paigaldada sellele nõelakaitset. Nõelakaitse ei tarvitse kõverat nõela täielikult katta ja/või nõel võib tungida läbi nõelakaitse ning võib tekkida oht saada saastunud nõelaga torgata.
- Nõelakaitse vale kasutamine võib põhjustada nõela, eriti lühikese või väikese läbimõõduga nõela, paindumist, mistõttu nõel ulatub nõelakaitsest välja ning võib tekkida oht saada saastunud nõelaga torgata.

**HOIATUS:** • Järgige USA haiguste ennetamise ja tõrje keskuse kehtestatud tavapäraseid nakkustõrje protseduure või samaväärseid kohalikke eeskirju.

### Kasutusjuhend

1. Keerake kaitseümbris soovitud asendisse nii, et nõela avaus jääb teisele poole.
2. Suruge nõel seda **lükates ja kergelt keerates kindlalt** nõelakattesse.
3. **Painutage** kaitseümbris nõelast eemale. **Ärge keerake kaitseümbrist**, sest nõel võib nõelakattest lahti tulla.
4. Peale protseduuri teostamist suruge nõel ühe käega kaitseümbrisesse, surudes püüdjat **õrnalt** vastu tasast pinda. **Kaitseümbrisele surumisel** (joonis 1) **läheb nõel kindlalt selle sisse** (joonis 2).
5. Kontrollige visuaalselt, kas nõel on kindlalt kaitseümbrise sees (joonis 2).



6. Eemaldage nõelakatte ainult siis, kui süstalt kasutatakse konkreetse meditsiinilise protseduuri jaoks. Eemaldage nõelakatte koonus (*luer*), haarates selle pöidla ja nimetissõrme vahele ja jälgides, et teised sõrmed ei satuks nõela otsa lähedusse (joonis 3). **Hoidke nõel oma vaateväljas.**

7. Pärast kasutamist visake nõelakatte teravate jäätmete konteinerisse, mis vastab tööohutuse ja -tervise standarditele (USA) või kohalikele eeskirjadele.

## Filterkork



### Ettenähtud kasutus

Filterkorki kasutatakse õhumullide kõrvaldamiseks arteriaalsest vereproovist.

Pärast õhumullide kõrvaldamist proovi analüsaatorisse viies võib filterkorki kasutada tavalise korgina.

### Ettevaatusabinõud

- Süstla kolbi tuleb lükata **aeglaselt**, et veri ei tungiks läbi filterkorgi
- Eemaldage süstlanõel (kui see on kinnitatud süstlale) ja kõrvaldage kasutusest vastavalt tööohutuse ja -tervise standarditele (USA) või kohalikele eeskirjadele.
- Filterkorgi täiendav tühiruum on keskmiselt 0,10 mL.

### Filterkorgi kasutusjuhend

1. Lükake filterkork tugevalt koonusele vastavalt juuresolevale joonisele. (joonis 1)
  2. Hoides koonuseotsa üleval, koputage süstlale, et õhumull liiguks üles.
  3. Proovist õhumullide eemaldamiseks lükake kolbi **aeglaselt** edasi
  4. Kui proov hakkab filtrit niisutama, **lõpetage kolvi lükkamine**. (joonis 2)
- Surve võib eemaldada filterkorgi süstlalt.

5. Pärast vereproovi võtmist viige filterkorgiga kaetud süstal viivitamatult laborisse veregaaside määramiseks.

Rapidlyte on Siemens Healthcare Diagnostics kaubamärk.

© 2010–2014 Siemens Healthcare Diagnostics. Kõik õigused kaitstud. [www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics)

Made in the USA for:



Siemens Healthcare Diagnostics Inc.  
511 Benedict Avenue  
Tarrytown, NY 10591-5097 USA

[www.siemens.com/diagnostics](http://www.siemens.com/diagnostics)

Siemens Healthcare  
Diagnostics Pty Ltd  
885 Mountain Highway  
Bayswater Victoria 3153  
Australia



Siemens Healthcare Diagnostics Ltd.  
Sir William Siemens Sq.  
Frimley, Camberley, UK GU16 8QD

シーメンスヘルスケア

ダイアグノスティクス株式会社

東京都品川区大崎1-11-1

Siemens Healthcare Diagnostics



Käesoleva eestikeelse juhendi koostas  
Siemens Healthcare OY Eesti filiaal  
Väike-Paala1, Tallinn  
Tel.: 6308860